



Sundheds- og Omsorgsudvalget  
Københavns Rådhus  
1599 København

2. juni 2008

/lmh & chb

## Høringssvar i forhold til Sundheds- og Omsorgsudvalgets indstilling om at lukke Omsorgscentret Fælledgården primo maj 2009 med henblik på modernisering.

Fælledgårdens MED-udvalg forsamlet d. 29. maj 2008 har følgende bemærkninger til den politiske indstilling om at lukke Fælledgården primo maj 2009 med henblik på ombygning.

- ❖ Medarbejdere og ledelse på Fælledgården har gennem mange år påpeget behovet for vedligeholdelse, der dog kun er gennemført i ubetydeligt omfang. Set i lyset af dette må vi konstatere, at det er en rigtig beslutning at foretage en modernisering. Det er også glædeligt, at kommunen vil satse på Fælledgården som et fremtidigt plejecenter.
- ❖ Selve lukningen kommer trods ovenstående som et chok for alle på Fælledgården. Vi synes vi er kommet rigtig langt i en positiv udviklingsproces siden TV-udsendelsen i maj 2006. Vi havde naturligvis gerne fortsat denne positive udvikling, men må konstatere at en lukning ville være kommet ubelejligt uanset, hvornår den var kommet.
- ❖ Den foreslåede lukning skaber naturligvis usikkerhed i personalegruppen, hvorfor MED-udvalget vil understrege nødvendigheden af følgende indsatser:
  - At sikre en velfungerende clearingsordning. Eksempelvis et effektivt ansættelsesstop, koordinering af ønsker og muligheder for "samflytning". Vi ønsker samtidig fokus på, hvordan medarbejdere i tilskudsjob sikres i clearingsordningen.
  - Sikre relevante efter/videreuddannelsesmuligheder på voksenelevvilkår. Denne ordning ønskes også mulig for medarbejdere, der ikke er bosiddende i Københavns kommune. Der ønskes også fokus på medarbejdere, der ikke opfylder aldersbetingelserne til voksenelevløen.
  - Give mulighed for seniorordninger til de medarbejdere, der står for at forlade arbejdsmarkedet indenfor ét år efter lukningen.

### MED-udvalget

Jagtvej 203  
2100 København Ø

Telefon  
35 30 57 00

Telefax  
35 30 57 08

[www.kk.dk](http://www.kk.dk)

- ❖ Med-udvalget anbefaler, at man bruger de erfaringer, der findes i medarbejderstaben i den kommende planlægningsfase for det nye byggeri.

På MED-udvalgets vegne

Lone Meldgaard Hansen  
Næstformand

Christian Bartholdy  
Formand

Hørings svar fra bruger- pårørenderåddet på Fælledgården.

Det er med sorg, vi har erfaret at Fælledgården, er indstillet til lukning , for at man kan foretage en fuldstændig renovation.

På baggrund af tilsynsrådets seneste rapport, hvori det fremgik, at man kun kunne påtale ubetydelige mangler, der burde korrigeres, er det vores indtryk, at det enorme arbejde, der er lagt fra såvel ledelsens som fra medarbejdernes side for at gøre Fælledgården til et godt sted for beboerne, har båret frugt, således at institutionen i dag fremstår som et af de bedste plejehjem i København.

Når man dertil tager i betragtning, at alle har været under et unødvendigt pres p.g.a. TV2's uheldige og ukorrekte fremstilling af forholdene på Fælledgården, er det trist at de mange gode initiativer og intentioner ikke kan videreføres.

Vi er helt klare over at bygningernes tilstand ikke er optimale og der forestår reparationer og udbedringer, for at institutionen skal kunne fungere optimalt.

Set fra et økonomisk synspunkt er lukningen nok en nødvendighed, men det bør overvejes, om ikke de menneskelige omkostninger er for store?

Ved mødet for pårørende blev det påpeget:

- at der er tale om ældre mennesker, der dels har været flyttet rundt flere gange og dels p.g.a. deres høje alder føler sig utrykke ved en flytning
- at mange er afhængige af deres pårørende som ekstra hjælp såvel til praktiske gøremål som til daglig stimulering for ikke at falde hen og derfor er afhængige af at afstandene ikke er unødvendige store.
- at mange af beboerne er kendt med nærmiljøet og derfor er i stand til at færdes på egen hånd, og have deres kontakter udenfor institutionen.
- at mange pårørende har svært ved at acceptere, at økonomien skal gå forud for medmenneskelige hensyn
- at det hele går for hurtigt set fra beboernes side. Igen syntes man, at der bliver taget mere hensyn til personalet end beboerne.

Sluttelig er det magtpåliggende for såvel beboere som pårørende, at de lovede tilsagn om at tage vides muligt hensyn til beboernes ønsker om fremtidig placering bliver fulgt.

På vegne af  
Bruger pårørende råddet ved Fælledgården

Kirsten Svendsen

# Omsorgscentret Fælledgården



Sundheds- og Omsorgsudvalget  
Københavns Rådhus  
1599 København

10.juni 2008

/hcc

## **Høringsvar i forhold til Sundheds- og Omsorgsudvalgets indstilling om at lukke Omsorgscentret Fælledgården primo maj 2009 med henblik på modernisering.**

Bestyrelse for den selvejende institution Omsorgscentret Fælledgården har følgende bemærkninger til den politiske indstilling om at lukke Fælledgården primo maj 2009 med henblik på ombygning.

- ❖ Bestyrelsen har gennem flere år forsøgt at gøre opmærksom på et stort efterslæb i vedligeholdelsen af Fælledgården. På den baggrund kommer det ikke bag på bestyrelsen at en modernisering er nødvendig. Bestyrelsen noterer sig med tilfredshed, at man ønsker fremover at satse på Fælledgården som et moderne plejecenter.
- ❖ En sådan beslutning har imidlertid store konsekvenser for dem der bor og arbejder på samt gæster Fælledgården.
  - Beboerne og de pårørende skal sikres den størst mulige indflydelse på valg af nyt botilbud samt tilbud om hjælp til selve flytteprocessen. Der skal sikres et højt informationsniveau.
  - Der skal arbejdes på at give vore daghjemsgæster et tilbud indenfor lokalområdet eller i umiddelbar nærhed.
  - Der skal være fokus på fastholdelse af medarbejdere, således at beboerne og daghjemsgæsterne sikres det optimale tilbud i nedlukningsfasen.
  - Kompetenceudvikling som fastholdelse bør bruges i det omfang medarbejderne ønsker det.
  - Der skal være en tydelig og velfungerende clearingsordning for medarbejderne.
  - Der skal være mulighed for at flytte medarbejdere og beboere/daghjemsgæster bo- eller dagtilbud.

- ❖ Bestyrelsen ser den selvejende institution Omsorgscentret Fælledgården som en naturlig driftsenhed for plejetilbuddet i de renoverede plejeboliger. Vi skal derfor stærkt opfordre forvaltningen til hurtigt at finde en afklaring på de fremtidige betingelser for selvejende institutioners drift af plejetilbud i plejeboliger bygget efter almen boliglovgivningen og at sikre at den kommunale binding bliver så lille som juridisk muligt.

På bestyrelsen vegne

Hans Christian Christensen  
Formand



## YDRE ØSTERBRO

Bryggervangen 20 (Kld.)  
2100 København Ø.

Til  
Københavns Kommune  
Sundheds- og Omsorgsforvaltningen  
Center for Faglig Udvikling  
Sjællandsgade 40  
2200 København N.

[Lars.bo.bulow@suf.kk.dk](mailto:Lars.bo.bulow@suf.kk.dk)

**Angående høring vedrørende:  
Sundheds- og Omsorgsforvaltningen indstilling om lukning af Omsorgscentret Fælledgården pr. 1. maj 2009 og efterfølgende ombygning.**

***Ældrerådet Ydre Østerbro har følgende bemærkninger til Sundheds- og Omsorgudvalget indstilling.***

### **Ombygningsegnet**

Vi synes, at det er beskæmmende, at et forholdsvis nyt plejehjem er ombygningsegnet. Der bliver nævnt omfattende revner og betonskader på facader og gavle, i vidt omfang tæring af håndværn på altaner og terrasser, tagdugen skal repareres på grund af tæring, samt spor af vandskader i de øvre etager, og at det har været nødvendigt at udskifte taget over et trapperum.

Vi håber ikke, at dette er standarden på de institutioner, som Københavns kommunen er ansvarlig for.

### **Demografi**

I indstillingen bliver det fremført, at den demografiske udvikling på ældreområdet vil betyde, at antallet af almindelige plejehjemspladser skal reduceres.

Vi vil godt pege på, at demografimodellen ikke er den eneste sandhed. Modellen går ud fra, at den efterspørgsel, der er på de nuværende plejehjem er den korrekte. Men dette er på ingen måder tilfældet, den er blot en refleksion af, hvad der er budget til.

Vi synes, at modellen i stedet skulle bygge på det virkelige behov for plejehjemspladser, og ikke på baggrund af den visitering, der nu foregår.

Hvis man f.eks. åbnede op for, at borgerne selv kunne visitere sig til en plejehjemsplads ville tallene se anderledes ud.

Træffetid, personlig og telefonisk 39 27 64 08 hver tirsdag 10:00 til 12:00, eller efter aftale.



Formand  
Steen R. Jeppson



Konsulent  
Regner Hesselund



Kasserer  
Torben Knud



Næstformand  
Johnny Bannow



Kaj Ditlefsen



Flemming Jensen



Bent Mikkelsen

Man ville frigøre almindelige lejligheder, beboerne på plejehjemmene ville i gennemsnit ikke være så plejkrævende, og dette ville på en positiv måde smitte af på miljøet på plejehjemmene. Hvilke igen ville bevirke, at nogle af de "tunge" og meget resurse krævede borgere ville vælge plejehjemmet frem for at bo hjemmet, og i stedet for at være en udgift for kommunen, kunne det blive en besparelse.

### **Moderniseringen**

I indstillingen peges der på at ved en lukning, vil man kunne gå i gang med en omfattende istandgørelse, således at plejehjemmet senere kan fremstå som Østerbros bedste plejehjem.

Når man ikke har haft økonomi til den løbende vedligeholdelse, undrer det os, at man regner med at kunne finde de nødvendige økonomiske midler.

Vi synes, at denne sag til en vist grad kan minde om et andet plejehjem, som blev lukket for flere år siden, og som har stået tomt siden, fordi man ikke har, kunne få økonomien til at passe.

### **Konklusion**

Udover ovenstående betragtninger har vi ikke yderligere indvendinger vedrørende den foreslåede lukning og efterfølgende ombygning af Plejehjemmet Fælledgården. Vi håber, at vores betænkeligheder ikke bliver til virkelighed.

Venlig hilsen  
Steen R. Jeppson



Den 23. maj 2008

Til Sundheds- og Omsorgsudvalget  
Københavns Rådhus  
1599 København V

Høringssvar vedr. ombygning af den selvejende institution Fællegården

Ældrerådene har fået en indstilling til høring om lukning af Fælledgården til ombygning til tidssvarende boliger.

Indstillingen blev drøftet på mødet den 20. maj 2008 i Ældrerådernes Formandsgruppe, hvor der var enstemmig tilslutning til gennemførelse af planen.

Det skal fremhæves, at det er vigtigt for rådene, at kommunen ved gennemførelsen af ombygningen følger de 17 principper, der blev tiltrådt i Sundheds- og Omsorgsudvalgets møde den 15. september 2005.

Rådene vil meget gerne til sin tid have 2 repræsentanter i Byggeudvalget, og man beder om, at der til sin tid sendes Ældrerådernes Fællessekretariat en henvendelse om dette, hvorefter sagen vil blive forelagt for rådernes Boligudvalg.

Med venlig hilsen

Steen R. Jeppson

Bent Johansen  
Næstformand



5. juni 2008

Københavns Kommune  
Sundheds- og omsorgsudvalget

## **Høring vedr. ombygning af den selveiende institution Fælledgården på Østerbro**

Ælde Sagen i København skal udtrykke sin tilfredshed med Udvalgets og forvaltningens forslag til den meget tiltrængte reovering. Den foreslåede fremgangsmåde er ideel.

Vi vil benytte denne lejlighed til at advare imod yderligere, i demografiske tal begrundede, nedskæringer på både personalenormeringer og antal plejehjemspladser, i budgetplanerne for 2009.

Med venlig hilsen

Mogens Taarup  
Formand

Tove Ryle  
Ældrepolitiske koordinator



Østerbro d. 10. juni 2008.

Københavns Kommune,  
Sundhed- og Omsorgsforvaltningen,  
Center for Faglig Udvikling,  
Sjællandsgade 40,  
2200 København N.

### **Høringssvar vedr. ombygning af den selvejende institution Fælledgården, Jagtvej 203, 2100 Ø.**

Østerbro Lokaludvalg har fuld forståelse for, at der på grund af Fælledgårdens nedslidning er behov for en gennemgribende ombygning og renovering.

Når dette er sagt, er det kedeligt, at et plejehjem, som nu ikke længere er i offentlighedens søgelys, og som er kommet til at fungere rimeligt skal spredes på flere områder, dels Nørrebro og Vanløse (Bispebjerg og Johannesgården). Selvom disse steder ligger tæt på Østerbro, er det i borgernes øjne ikke Østerbro, men til gengæld er ønsket om nærhed med familien delvist tilgodeset.

Fagudvalget for sundhed og omsorg under Østerbro Lokaludvalg vil gerne have en beregning over de nævnte dalende demografital i de kommende år for området og en forklaring på, hvorledes 4-ugers garantien kan blive overholdt for borgere med tilknytning til Østerbro, således at der sker færrest mulige flytninger af gamle borgere.

Det er Fagudvalgets erfaring, at der er en stor helbredsmæssig risiko for borgere, der er visiteret til plejehjem, som risikerer at blive flyttet flere gange for at overholde 4-ugers reglen. Dette ses i lyset af den dårlige helbredssituation, som borgerne befinder sig i, når de bliver visiteret til plejehjem.

Derfor mener Fagudvalget for sundhed og omsorg, at godt nok skal 4 ugers reglen overholdes, men ikke med borgernes allerede meget dårlige helbred som indsats.

Tilbage står spørgsmålet om, hvorledes man vil tilgodese daghjemspladserne og spisemulighederne for de svage gamle, som benytter Fælledgården dagligt. Dette mangler der, så vidt Østerbro Lokaludvalg kan se, at blive taget højde for, i alle tilfælde er det ikke nævnt i indstillingen til BR.

Processen for moderniseringen finder lokaludvalget er meget godt beskrevet, og ser frem til, at de mange intentioner kan føres ud i livet uden alt for store omkostninger for beboere, brugere af Fælledgården og ansatte.



## ØSTERBRO LOKALUDVALG

Østerbro Lokaludvalg er samtidig lidt skeptiske over for økonomien, og må insistere på, at alle forhold belyses og alle beregninger foretages til bunds, således at Fælledgården ikke bliver samme skrækszenarie som Ryholtgård, der endnu ikke er påbegyndt ombygning, på trods af, at dette plejehjem var lovet færdigombygget til foråret 2009.

Når alt dette er beskrevet, kan Østerbro Lokaludvalg ikke sætte sig imod, at en utidssvarende bygning renoveres og moderniseres i henhold til lovgivningens gældende krav, og lokaludvalget håber, at de beskrevne forhold i forbindelse med renoveringen/ombygningen bliver overholdt.

Fagudvalget for sundhed og omsorg under Østerbro Lokaludvalg vil gerne holdes løbende orienteret om renoveringen/ombygningen og hvad deraf følger, da vi føler, at vi bør være velinformeret omkring disse forhold, og ikke kun få informationerne gennem pressen, da det er et stort antal borgere på Østerbro, der bliver berørt på mange måder af denne ombygning og modernisering.

Med venlig hilsen

**Axel Thrige Laursen**  
ff. Østerbro Lokaludvalg

**Annette Hellmann**  
ff. Fagudvalget for sundhed og omsorg

Møde med omsorgschef Lars Bo Bülow m.fl. 27. maj 2008 ang. flytning af Fælledgårdens ca. 240 beboere i forbindelse med eventuel ombygning af Fælledgården.

Som indledning vil jeg sige, at Lars Bo Bülow ikke var ordentlig forberedt til at lede et så vigtigt møde. Det viser kun, at når der er tale om den uproduktive ældre-gruppe i samfundet, ja – så kan man blot gå let og lyserødt hen over det hele.

I det udsendte brev til pårørende af 13.5.08 skrives der om Bispebjergghjemmet med 90 pladser primo 2009 og Johannesgården med 74 pladser medio 2009, samtidig reduceres almindelige plejehjemspladser med 92 i 2009. Yderligere skal der lukkes 256 pladser i kommunen i løbet af 2009. Desuden står i brevet, at Fælledgården efter ombygning skal rumme 160 plejeboliger.

Ærlig talt – hvordan hænger sådan et regnestykke sammen?

Det kunne Lars Bo Bülow selvfølgelig heller ikke forklare, især da Lars Bo Bülow nævnte, at Johannesgården skulle man helt se bort fra, da den ikke blev færdig til tiden. Tror man, at fordi man er gammel, så er man også analfabet? Det var nærmest en fornærmelse at høre på.

Så har jeg forstået, at hele ombygningen skal ende med 2-rums boliger med bad og køkken. Badet kan jeg forstå, men hverken 2 rum eller køkken. Min mand bor på 4. sal, har absolut ikke brug for nogen af delene – ej heller hans bofæller, idet de fleste er enten handicappede i kørestole eller demente – eller begge dele. Kunne man ikke bygge nogle boliger som 2-rums og andre kun et-rums? Det ville give plads til flere.

Der var mange spørgsmål, men da Lars Bo Bülow efter en stund foreslog, at vi skulle høre 4-5 spørgsmål ad gangen, før han svarede, ja- så løb det hele skævt, da han ikke selv kunne holde styr på, hvad der blev spurgt om. Min svigerdatter og jeg kom med de bedste intentioner, vi mente, at 4 ører hører bedre end 2, men vi gik ca. 18.40, da det hele løb af sporet med gentagelser.

Det værste af det hele er, at det er politikerne, der skal tage bestemmelse om ombygning eller ej, idet de aldrig nogensinde kommer til at kende et plejehjems dagligdag inde fra. Vi var to meget skuffede pårørende, der gik.

Med venlig hilsen

*Grethe von Eggers*  
Grethe von Eggers

Hustru til Henning von Eggers 4. sal stue 430.

*aflev. til Elsebeth Hind (afsl. leder) 29/5.08*